

神·仙·志·怪·小·说



# 聊斋志异

上

【清】蒲松龄

原著

赵望秦

等译



三秦出版社

神 • 仙 • 志 • 怪 • 小 • 说

# 聊斋志异

上

〔清〕

蒲松龄

原著

赵望秦  
等译

I242.1  
1-8  
:1

## 图书在版编目 (C I P) 数据

聊斋志异 / (清)蒲松龄 原著; 赵望秦 孟学君 则野等 译. —2 版. —西安: 三秦出版社, 2004.10  
(神怪小说四大名著)  
ISBN 7-80546-802-8

I. 白... II. ①蒲... ②赵... III. 笔记小说—中国—清代 IV. I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 085474 号

神怪小说四大名著

## 聊斋志异

---

[清]蒲松龄 原著  
赵望秦 孟学君 则野 等译  
胡明军 插图

出版发行 三秦出版社  
新华书店经销

社址 西安市北大街 131 号

电话 (029)87205106

邮政编码 710003

印刷 西安信达雅印务公司

开本 850×1168 1/32

印张 37

字数 930 千字

版次 2005 年 1 月第 2 版  
2005 年 1 月第 1 次印刷

印数 18001—23000

标准书号 ISBN 7-80546-802-8/1·194

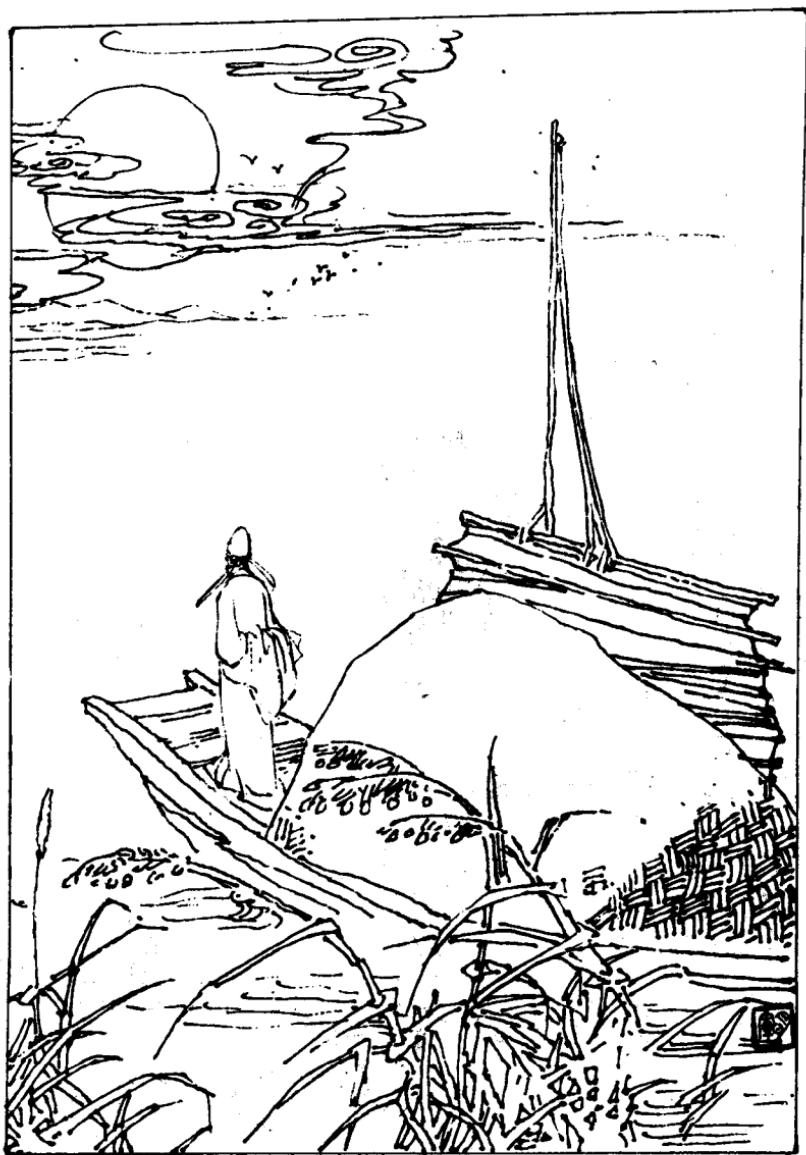
定 价 40.00 元(上、下册)

---





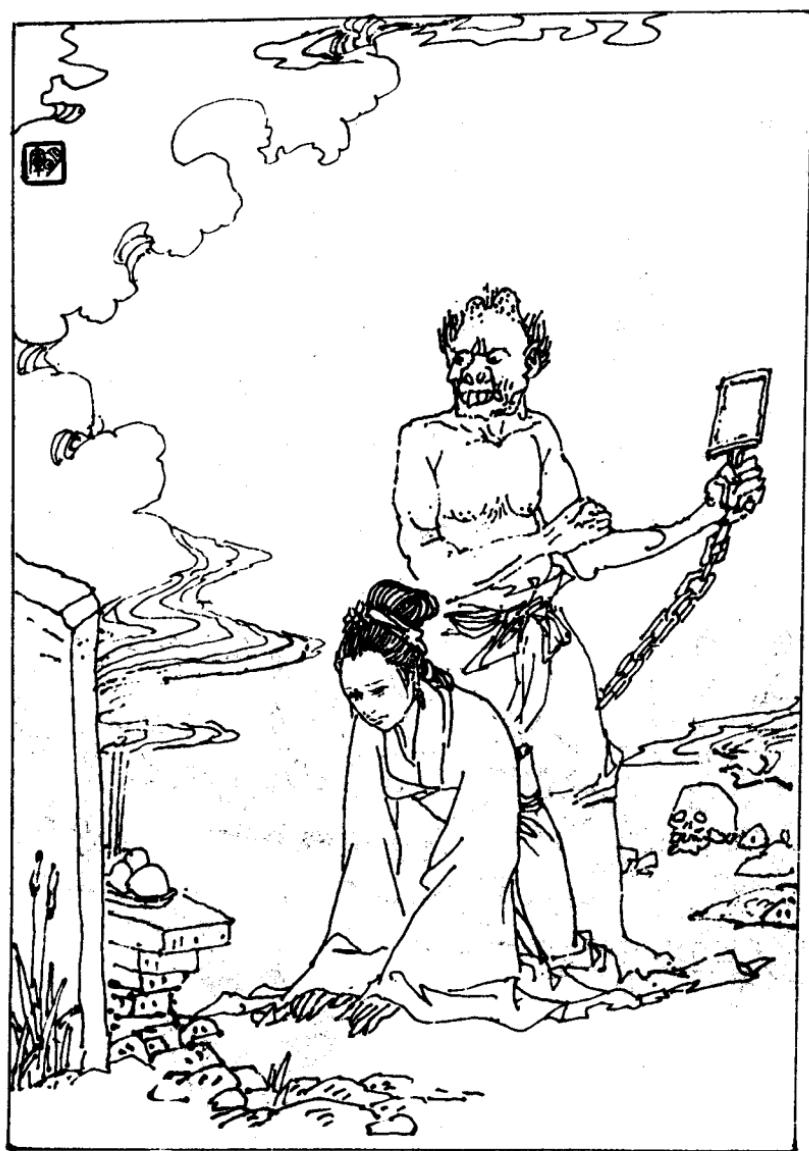


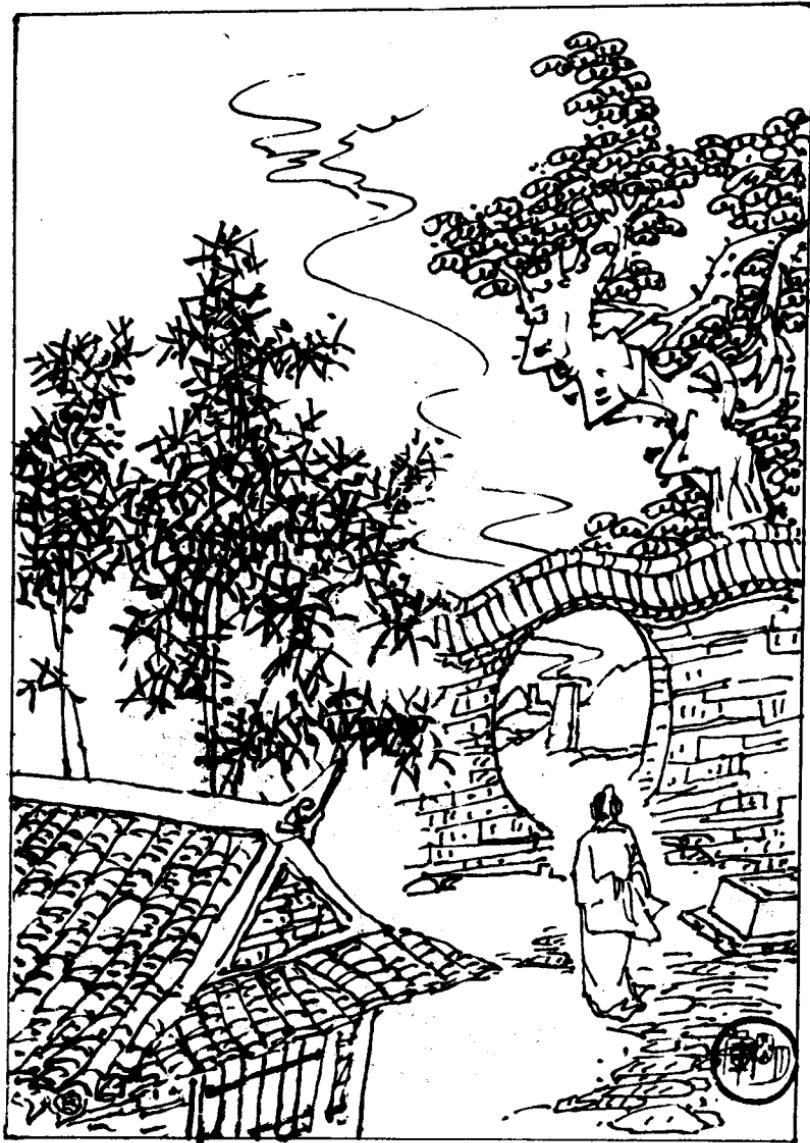


















聊斋自志

披萝带荔，三闾氏感而为骚；牛鬼蛇神，长爪郎吟而成癖。自鸣天籁，不择好音，有由然矣。松落落秋萤之火，魑魅争光；逐逐野马之尘，罔两见笑。才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。闻则命笔，遂以成编。久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积累夥。甚者：人非化外，事或奇于断发之乡；睫在眼前，怪有过于飞头之国。遄飞逸兴，狂固难辞；永托旷怀，痴且不讳。展如之人，得毋向我胡卢耶？然五父衢头，或涉滥听；而三生石上，颇悟前因。放从之

言，有未可概以人废者。

松悬弧时，先大人梦一病瘠瞿昙，偏袒入室，药膏如钱，圆黏乳际。寤而松生，果符墨志。且也：少羸多病，长命不犹。门庭之凄寂，则冷淡如僧；笔墨之耕耘，则萧条似钵。每搔头自念：勿亦面壁人果是吾前身耶？盖有漏根因，未结人天之果；而随风荡堕，竟成藩溷之花。茫茫六道，何可谓无其理哉！

独是子夜荧荧，灯昏欲蕊；萧斋瑟瑟，案冷疑冰。集腋为裘，妄续幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书：寄托如此，亦足悲矣！嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎阑自热。知我者，其在青林黑塞间乎！

康熙己未春日。